

GUIDE DE L'UTILISATEUR DU PROGRAMME  
D'ANALYSE DE L'HUILE

# LUBEWATCH®



LES SERVICES **ROULER**  
CHEVRON PEUVENT **BIEN**  
VOUS AIDER À **LOIN**

# L'analyse d'une huile de qualité peut contribuer à prolonger la durée de vie de l'équipement

Le système de gestion d'entretien LubeWatch est un outil d'entretien préventif de diagnostic qui utilise l'analyse de l'huile pour surveiller et évaluer l'état du lubrifiant et de l'équipement dans tous les types d'applications mobiles et industrielles.

Les lubrifiants sont la « source de vie » des machines et de l'équipement. Les essais et analyses de routine peuvent vous montrer comment l'état du lubrifiant peut affecter le rendement et la fiabilité de l'équipement. Imaginez être capable de voir exactement ce qui se passe à l'intérieur d'un moteur, d'un boîtier d'engrenages ou d'un système hydraulique. Les problèmes peuvent être découverts avant de devenir des pannes du moteur et une réduction des arrêts imprévus se traduit par une augmentation de la production et de la rentabilité.

## Ce que le système de gestion de l'entretien LubeWatch peut faire pour vous

- Identifier les problèmes mineurs avant qu'ils deviennent des défaillances majeures en surveillant les tendances d'usure et de contamination pour éviter une panne catastrophique
- Prolonger les intervalles entre les vidanges en changeant l'huile quand son état l'exige contribue à réduire les frais de main-d'œuvre inutiles
- Prolonger la durée de vie de l'équipement en surveillant la propreté des systèmes contribue à réduire les frais de réparation et de remplacement et à vous permettre de conserver l'équipement plus longtemps
- Maximiser la fiabilité des actifs en programmant les temps d'arrêt contribue à éliminer les réductions de production imprévues

**LubeWatch®**  
Programme d'analyse de l'huile



### LUBEWATCH PEUT AIDER VOTRE ÉQUIPEMENT À ROULER BIEN LOIN

Atteignez un nouveau niveau de fiabilité avec le guide de l'utilisateur du programme d'analyse de l'huile LubeWatch. L'utilisation de LubeWatch avec nos services ciblés permet à nos spécialistes Chevron de concevoir un plan de lubrification qui fonctionne en phase afin d'aider votre équipement à continuer de fonctionner dans des conditions difficiles.

**Pour en savoir davantage, communiquez avec votre distributeur.**



[CHEVRONLUBRICANTS.COM/RBL](http://CHEVRONLUBRICANTS.COM/RBL)

# Essais et analyses LubeWatch®

## Essais de haute qualité

Le système de gestion de l'entretien LubeWatch utilise un laboratoire indépendant accrédité ISO 17025. C'est le niveau de qualité le plus élevé que puisse atteindre un laboratoire d'essai qui bénéficie de l'accréditation de l'organisme le plus strict de l'industrie. Vous pouvez être sûrs que les résultats que vous recevez sont exacts, reproductibles et conformes à une norme reconnue de l'industrie et que le programme d'analyse de l'huile est étayé par un système de qualité documenté.

## Solution innovatrice de gestion des données

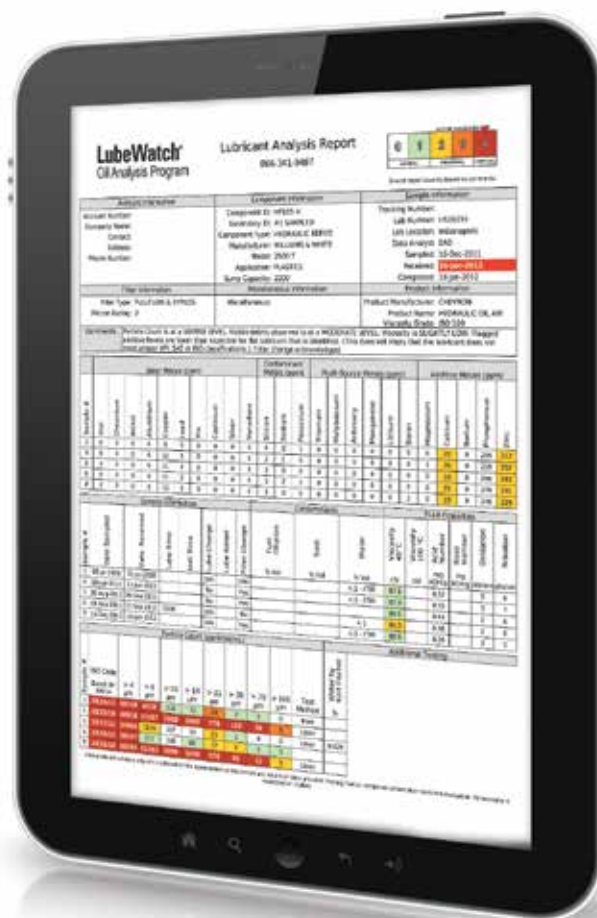
Les résultats des essais LubeWatch sont accessibles par l'intermédiaire d'HORIZON®, une application logicielle basée sur le Web et gérée par POLARIS Laboratories®, qui vous indiquera comment tirer le maximum de vos résultats d'essais et de leur analyse. Une fois le traitement des échantillons terminé, les résultats des essais sont GRATUITS et disponibles dans un délai de 24 heures dans 90 % des cas. Des rapports de gestion sont disponibles qui vous permettent d'utiliser les données pour améliorer vos pratiques quotidiennes d'entretien en :

- Maintenant les calendriers d'échantillonnage
- Identifiant les goulots d'étranglement dans le délai de traitement
- Déterminant de futures décisions d'achat

## Résultats des essais disponibles partout

Affichez les résultats des essais et recommandations d'entretien sur l'application HORIZON pendant que vous êtes sur le terrain ou à l'étage technique. Des alertes vous informent que des nouveaux résultats sont disponibles. Personnalisez les alertes par type de fluide et gravité. Téléchargez l'application gratuite sur Google Play pour les appareils Android et l'App Store pour les appareils Android et l'App Store pour les appareils iOS.

Les essais de qualité, l'analyse et les recommandations d'entretien peuvent prolonger grandement la durée de vie de l'équipement et sa fiabilité – vous faisant économiser du temps et de l'argent.



## Prélèvement d'échantillons

Le système de gestion de l'entretien LubeWatch® vous montre comment un échantillonnage régulier et une ANALYSE DES TENDANCES – surveillance des données d'essai sur une période prolongée – vous fourniront les informations dont vous avez besoin pour maximiser continuellement la fiabilité de l'équipement et contribuer à augmenter les bénéfices de l'entreprise.

Les échantillons doivent être prélevés pendant le fonctionnement de l'équipement ou juste après l'arrêt, pendant que le système est encore à la température de fonctionnement, avant que les métaux d'usure et les contaminants aient le temps de se déposer. L'importance d'un équipement pour la production est essentielle pour déterminer la fréquence d'échantillonnage, ainsi que les facteurs environnementaux comme la chaleur et la saleté des conditions de fonctionnement et les courts trajets avec de fortes charges et une utilisation excessive du ralenti.

Que vous soyez un expert ou pratiquiez un échantillonnage pour la première fois, un programme d'analyse de l'huile bien conçu vous aidera à mettre en place un programme d'entretien de l'équipement bien géré et rentable.

**Mettez en œuvre un processus d'échantillonnage pour chaque équipement dans votre programme d'analyse de l'huile, qui pourra être suivi de façon régulière chaque fois que l'huile est échantillonnée dans l'unité.**

### SUR ROUTE ET HORS ROUTE : AGRICULTURE, AUTOMOBILE, CONSTRUCTION, FORESTERIE, TRANSPORTS PUBLICS, MINES ET CARRIÈRES, CHEMIN DE FER, CAMIONNAGE

Type d'équipement	Fréquence d'échantillonnage suggérée		Emplacement d'échantillonnage
	Heures	Kilomètres (Milles)	
Moteurs diesel	250-500 heures	16 000 - 32 000 km (10 000 - 20 000 milles)	Par le tube de retenue de la jauge ou la vanne d'échantillonnage installée dans le retour de filtre
Moteurs à essence	-	8 000 km (5 000 milles)	Par le point de vérification de niveau d'huile, le tube de retenue de la jauge ou le bouchon de
Transmissions	500-1 000 heures	32 000 - 64 000 km (20 000 - 40 000 milles)	Par le bouchon de niveau d'huile ou le tube de retenue de jauge
Engrenages, différentiels et commandes finales	500-1 000 heures	32 000 - 64 000 km (20 000 - 40 000 milles)	Par le bouchon de niveau d'huile ou le tube de retenue de jauge
Hydraulique	1 000 heures	64 000 km (40 000 milles)	Par l'orifice de remplissage d'huile ou le réservoir du système au niveau intermédiaire

Vérifiez toujours que la fréquence d'échantillonnage est conforme à la recommandation du fabricant d'équipement d'origine en ce qui concerne les conditions d'exploitation de l'équipement et les pratiques du client en matière d'entretien.

### FABRICATION ET TRANSFORMATION ET TRANSPORT MARITIME EN EAUX INTÉRIEURES : CIMENT, ALIMENTS ET BOISSONS, ÉQUIPEMENT MARIN, DISTRIBUTION DE GAZ NATUREL, PROSPECTION DE PÉTROLE ET DE GAZ, PRODUCTION D'ÉLECTRICITÉ, PÂTES ET PAPIERS, SUCRERIES

Type d'équipement	Fréquence d'échantillonnage suggérée		Emplacement d'échantillonnage
	Utilisation normale	Usage intermittent	
Moteurs diesel	Chaque mois 500 heures	Chaque trimestre	Par le tube de retenue de la jauge ou la vanne d'échantillonnage installée dans le retour de filtre
Moteurs à gaz naturel	Chaque mois 500 heures	Chaque trimestre	Par le point de vérification de niveau d'huile, le tube de retenue de la jauge ou le bouchon de niveau d'huile
Turbines à gaz	Chaque mois 500 heures	Chaque trimestre	Par la vanne d'échantillonnage installée en amont du filtre sur la conduite de retour ou à la sortie du réservoir du système
Turbines à vapeur	Deux fois par mois	Chaque trimestre	Par la vanne d'échantillonnage installée en amont du filtre sur la conduite de retour ou à la sortie du réservoir du système
Compresseurs d'air, de gaz	Chaque mois 500 heures	Chaque trimestre	Par la vanne d'échantillonnage installée en amont du filtre sur la conduite de retour ou à la sortie du réservoir du système
Compresseurs de réfrigération	Deux fois par mois	Chaque trimestre	Par la vanne d'échantillonnage installée en amont du filtre sur la conduite de retour ou à la sortie du réservoir du système
Engrenages, roulements	Deux fois par mois	Chaque trimestre	Par la vanne d'échantillonnage installée en amont du filtre sur la conduite de retour ou à la sortie du réservoir du système
Hydraulique	Deux fois par mois	Chaque trimestre	Par l'orifice de remplissage d'huile ou le réservoir du système au niveau intermédiaire

Le système de gestion de l'entretien LubeWatch® offre des essais de diagnostic et d'entretien préventif de pointe, conçus pour évaluer l'état de l'huile, l'usure des composants et la contamination des moteurs, systèmes hydrauliques, transmissions, différentiels, boîtiers d'engrenages et turbines.

Pour commander des trousse, de l'équipement ou des fournitures d'échantillonnage, consulter les Instructions relatives à la trousse d'échantillonnage à la page 10 pour de plus amples renseignements.

#### ENSEMBLES D'ESSAIS D'ANALYSE DE L'HUILE

	Méthode d'essai	C1 Lubrifi- cation de base	C2 Carter diesel	C3 Indus- trie de base/Gaz naturel	C4 Huiles industri- elles	C4PC Huiles industri- elles avec compte de parti- cules*	C5 Fluides de travail des métaux	C6 Huiles pour turbines
Métaux élémentaires selon ICP	mod. ASTM D5185	•	•	•	•	•	•	•
Teneur en eau (%) par crépitemment **	Méthode POLARIS	•	•					
Teneur en eau (%), Karl Fisher **	mod. ASTM D6304C			•	•	•	•	•
Viscosité, à 40 °C ou 100 °C	mod. ASTM D445	• (100 °C)	• (100 °C)	•	• (40 °C)	• (40 °C)	• (40 °C)	• (40 °C)
% de dilution du carburant	ASTM D7593		•					
% de cendres du carburant	ASTM E2412		•					
Oxydation	ASTM E2412		•	•	•	•		•
Nitration	ASTM E2412		•	•	•	•		•
Indice d'acidité	mod. ASTM D664			•	•	•		
Indice d'alcalinité	mod. ASTM D4739		•					
Compte de particules avec cote ISO*	ASTM D7647 Étalonnage ISO 11171					•		•
Divisibilité dans l'eau	ASTM D1401							•
Chlore	ASTM D5384						•	
Soufre	ASTM D4951						•	
% Graisse	ASTM E2412						•	
RPVOT	ASTM D2272							•
i-pH	mod. ASTM D7946			•				

\*\*Pour toutes les huiles pour machines à papier et n'importe quelles huiles dans lesquelles on a détecté de l'eau libre.

\*Les échantillons sombres ou épais ne peuvent pas être testés par compte de particules et recevront un essai de quantificateur de particules pour mesurer la densité ferreuse des métaux.

#### ENSEMBLES D'ESSAIS D'ANALYSE DE L'HUILE

	Méthode d'essai	C7 Liquide de refroidissement de base classique	C8 Liquide de refroidissement de base longue durée	C9 Liquide de refroidissement supérieur longue durée
Métaux élémentaires selon ICP	mod. ASTM D6130			•
Point de congélation	mod. ASTM D3321	•	•	•
% Antigél	Méthode POLARIS	•	•	•
Point d'ébullition	Méthode POLARIS	•	•	•
Nitrite	Méthode POLARIS	•	•	
Carboxylate acide	Fabricant		•	•
Anions par chromatographie	ASTM D5827			•
pH	ASTM D1287	•	•	•
Conductivité spécifique	Mesure de compteur	•		
Éléments visuels (couleur, huile, carburant, mousse, précipité magnétique, précipité non magnétique, odeur et mousse)	Méthode POLARIS	•	•	•

# Comment lire le rapport d'analyse de l'huile LubeWatch®

Les renseignements soumis avec un échantillon d'huile sont aussi importants pour celui qui lit le rapport que pour l'analyste qui interprète les résultats des essais et formule des recommandations. Documentez correctement votre équipement et partagez vos connaissances avec votre laboratoire.

## Rapport d'analyse LubeWatch®

The image shows a LubeWatch Lubricant Analysis Report form. The form is divided into several sections: Account Information, Component Information, Sample Information, Filter Information, Miscellaneous Information, and Product Information. A severity scale at the top right ranges from 0 (Normal) to 4 (Critical). Callout letters A through K point to specific fields: A (Filter Type and Micron Rating), B (Component ID), C (Company Name), D (Manufacturer), E (Application), F (Sump Capacity), G (Severity Scale), H (Tracking Number), I (Lab Location), J (Received Date), K (Product Manufacturer and Name).

Account Information	Component Information	Sample Information
Account Number: Company Name: Contact: Address: Phone Number:	Component ID: HP105 H Secondary ID: #1 SAMPLED Component Type: HYDRAULIC SERVO Manufacturer: WILLIAMS & WHITE Model: 2500 T Application: PLASTICS Sump Capacity: 2200	Tracking Number: Lab Number: I-529334 Lab Location: Indianapolis Data Analyst: EAD Sampled: 16-Dec-2011 Received: 16-Jan-2012 Completed: 18-Jan-2012
Filter Information	Miscellaneous Information	Product Information
Filter Type: FULLFLOW & BYP Micron Rating: 3	Miscellaneous:	Product Manufacturer: CHEVRON Product Name: HYDRAULIC OIL AW Viscosity Grade: ISO 100

- A** Le **type de filtre** et sa classification en microns sont importants pour l'analyse du compte de particules – plus la classification est basse, meilleurs devraient être les résultats du compte de particules.
- B** **ID de composant** offre au client la possibilité d'identifier de façon unique les équipements testés et leur emplacement.
- C** **Type de composant** devrait donner autant de détails que possible. Le type d'équipement (compresseur, boîtier d'engrenages, moteur, etc.) peut influencer les paramètres de signalisation et la profondeur de l'analyse. Les différentes métallurgies exigent une lubrification différente et peuvent avoir une grande importance sur la façon d'interpréter les résultats.
- D** Les rubriques **Fabricant** et **Modèle** peuvent également identifier les métallurgies concernées, ainsi que les directives d'entretien standard du fabricant d'équipement d'origine (FEO) et les formes d'usure possibles.
- E** **Application** identifie le type d'environnement dans lequel fonctionne l'équipement. Cette information est utile pour déterminer l'exposition à d'éventuels contaminants.
- F** **Capacité du carter** identifie le volume total de l'huile (en gallons) dans lequel sont suspendus les métaux d'usure. Cette information est essentielle pour déterminer la tendance des concentrations de métaux d'usure.
- G** **Niveaux d'état de gravité**
  - 0 – Normal.
  - 1 – Au moins un ou plusieurs éléments n'ont pas respecté les points de signalisation, mais sont considérés comme mineurs.
  - 2 – Une tendance se développe.
  - 3 – Un simple entretien et/ou diagnostic sont recommandés.
  - 4 – Une défaillance est imminente si un entretien n'est pas effectué.
- H** **Emplacement du laboratoire** indique le laboratoire où les essais ont été effectués. Un **numéro de laboratoire** est attribué à l'échantillon au début du traitement et devrait être le numéro de référence utilisé afin de contacter le laboratoire pour des questions, problèmes ou réactions.
- I** **Initiales de l'analyste de données**
- J** **Prélevé, Reçu et Analysé** correspondent aux dates de prélèvement de l'échantillon d'huile, de réception de l'échantillon par le laboratoire et de fin de l'analyse. Des problèmes de délai peuvent entraîner un stockage des échantillons trop long avant l'expédition ou des problèmes du service expédition.
- K** **Fabricant du produit, Nom du produit, et Viscosité** identifient les propriétés d'un produit ainsi que sa viscosité. Ces renseignements sont essentiels pour déterminer si le bon produit est utilisé.

*Durée de vie du fluide* correspond à la durée d'utilisation de l'huile. *Durée de vie de l'équipement* correspond à l'âge d'un appareil ou de l'équipement et *Produit ajouté* indique la quantité d'huile ajoutée depuis le dernier prélèvement d'échantillon.

## Mesures recommandées :

Le travail d'un analyste de données est d'expliquer les résultats des essais et, si nécessaire, les mesures recommandées pour rectifier les changements importants de l'état du lubrifiant ou de l'équipement. L'examen des commentaires avant de regarder les résultats des essais permettra de mieux comprendre les informations les plus importantes du rapport. Les mesures qui doivent être prises figurent en premier dans l'ordre de gravité. Les justifications de ces mesures figurent immédiatement après.

Filter Type: FULLFLOW & BYPASS Micron Rating: 3	Miscellaneous:	Product Manufacturer: CHEVRON Product Name: HYDRAULIC OIL AW Viscosity Grade: ISO 100		
Comments: Particle Count is at a SEVERE LEVEL. Visible debris observed is at a MODERATE LEVEL; Viscosity is SLIGHTLY LOW; Flagged additive levels are lower than expected for the lubricant that is identified. (This does not imply that the lubricant does not meet proper API, SAE or ISO classifications.); Filter change acknowledged;				
Wear Metals (ppm)		Contaminant Metals (ppm)	Multi-Source Metals (ppm)	Additive Metals (ppm)

Le laboratoire demandera des renseignements complémentaires sur l'équipement et le produit si un formulaire de renseignements des échantillons est incomplet.

## Analyse élémentaire

L'analyse élémentaire, ou spectroscopie, identifie le type et la quantité de particules d'usure, de contamination et d'additifs de l'huile. La détermination de la teneur en métaux peut vous alerter sur le type et la gravité de l'usure se produisant dans l'équipement. Les mesures sont exprimées en parties par million (ppm).

Sample #	Wear Metals (ppm)							Contaminant Metals (ppm)			Multi-Source Metals (ppm)					Additive Metals (ppm)								
	Iron	Chromium	Nickel	Aluminum	Copper	Lead	Tin	Cadmium	Silver	Vanadium	Silicon	Sodium	Potassium	Titanium	Molybdenum	Antimony	Manganese	Lithium	Boron	Magnesium	Calcium	Barium	Phosphorous	Zinc
3	6	0	0	0	9	0	0	0	0	0	4	0	1	0	0	0	0	0	0	0	20	0	250	212
4	8	0	0	0	12	0	0	0	0	0	3	1	0	0	0	0	0	0	0	1	26	0	259	252
5	7	0	0	0	11	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	19	0	260	242
6	8	0	0	0	11	0	0	0	0	0	3	2	2	0	0	0	0	0	0	0	25	0	239	231
7	7	0	0	0	12	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	2	0	19	0	250	229

- A** Les combinaisons de ces **métaux d'usure** peuvent permettre d'identifier les composants qui s'usent à l'intérieur de l'équipement. Le fait de savoir de quel métal est un équipement peut grandement influencer les recommandations d'un analyste et déterminer la valeur de l'analyse élémentaire.
- B** La connaissance des conditions environnementales dans lesquelles fonctionne un équipement peut expliquer les différents niveaux de **métaux contaminants**. Des niveaux excessifs de poussière et de saleté peuvent être abrasifs et accélérer l'usure.
- C** Des **métaux provenant de sources multiples** et **d'additifs** peuvent apparaître dans les résultats d'essais pour plusieurs raisons. Le molybdène, l'antimoine et le bore sont des additifs de certaines huiles. Le magnésium, le calcium et le baryum sont souvent utilisés dans les additifs détergents/dispersants. Le phosphore est utilisé dans l'additif extrême-pression des huiles pour engrenages. Le phosphore et le zinc sont utilisés dans les additifs antiusure (ZDDP).

## Données d'essai

Les résultats des essais sont répertoriés en fonction de l'âge de l'échantillon – du plus ancien au plus récent et de haut en bas – pour que les tendances soient apparentes. Les changements importants sont signalés et imprimés dans les zones grisées du rapport.

Sample #	Sample Information				Lubricants		Contaminants		Fluid Properties							
	Date Sampled	Date Received	Lube Time	Unit Time	Lube Change	Lube Added	Filter Change	Fuel Dilution % Vol	Soot % Vol	Water % Vol	Viscosity 40°C cSt	Viscosity 100°C cSt	Acid Number mg KOH/g	Base Number mg KOH/g	Oxidation abs/cm	Nitration abs/cm
3	08-Jul-2008	21-Jul-2008			Unk		Unk			<.1 - FTIR	87.1		0.32		3	6
4	15-Jun-2011	21-Jun-2011			No		Yes			<.1 - FTIR	87.3		0.35		3	7
5	30-Aug-2011	06-Sep-2011			No		Yes				88.6		0.44		2	6
6	09-Sep-2011	27-Sep-2011	1000		Unk		No			<.1	84.3		0.38		2	6
7	16-Dec-2011	16-Jan-2012			Unk		Yes			<.1 - FTIR	88.6		0.39		3	5

Sample #	ISO Code Based On 4/6/24	Particle Count (particles/ml.)							Test Method	Water by Karl Fischer %	
		> 4 µm	> 6 µm	> 10 µm	> 14 µm	> 21 µm	> 38 µm	> 70 µm			> 100 µm
3	23/19/13	58148	4318	316	72	24	2	2	0	Pore	
4	22/21/18	28918	13287	4168	2009	778	123	18	5	Laser	
5	22/17/12	23983	1176	107	33	13	1	0	0	Laser	0.029
6	23/16/13	58347	371	108	60	17	4	2	1		
7	22/21/18	9284	11282	3199	1439	576	81	12	3	Laser	

- A** Les échantillons sont classés par **date de réception** dans le laboratoire – le plus ancien en premier. Ils reçoivent également un **numéro de laboratoire** pour faciliter le suivi interne.
- B** Il est important de noter s'il y a eu ou non **une vidange** depuis le dernier prélèvement d'échantillon.
- C** La **dilution de carburant** et les **cendres** sont également signalées en % du volume. Une dilution élevée de carburant diminue la capacité de charge de l'équipement. Un excès de cendres indique une baisse de rendement de combustion (échantillons de moteur seulement).
- D** De l'**eau** dans l'huile diminue le pouvoir lubrifiant, empêche le travail des additifs et augmente l'oxydation. Sa présence peut être déterminée par crépitement ou spectre FTIR et est indiquée en % du volume. L'essai Karl Fischer ASTM D6304C détermine la quantité d'eau présente. Ces résultats apparaissent dans la section **Essai spécial** de votre rapport.
- E** La **viscosité** mesure la résistance à l'écoulement d'un lubrifiant à une certaine température et est considérée comme la propriété la plus importante. Selon la catégorie de produit, elle est testée à 40 °C et/ou 100 °C et exprimée en Centistokes.
- F** Le **code ISO** est un indice qui représente une gamme de particules à l'intérieur d'une classification en microns spécifique, c.-à-d. 4, 6, 14. Chaque classe désigne une gamme de particules mesurées dans un millilitre d'échantillon.
- G** Le **compte de particules** est une gamme cumulée comprise entre 4 et 100 microns. Cet essai sert à déterminer l'usure de particules importantes dans les systèmes filtrés.



Ouvrez une session à l'adresse [www.eoilreports.com](http://www.eoilreports.com)



# INSTRUCTIONS RELATIVES À LA TROUSSE D'ÉCHANTILLONNAGE

## Étape A


### Formulaire de renseignements des échantillons

Les nouveaux utilisateurs doivent créer un compte HORIZON®, et de nouveaux composants (point d'échantillonnage) doivent être ajoutés à votre compte.


Ensuite, remplissez l'étiquette de code QR (réponse rapide) avec l'**ID de composant** correspondante et la **date d'échantillonnage**. Fixez l'étiquette au pot d'échantillon et conservez l'autre étiquette pour vos dossiers.

Pour améliorer la précision et assurer un traitement plus rapide, utilisez la fonction de **soumission d'échantillon** dans HORIZON pour envoyer les renseignements sur l'échantillon au laboratoire. Une fois les renseignements soumis en ligne, le code QR sera lié aux renseignements relatifs à l'échantillon nécessaires pour son traitement.





**C2 DIESEL CRANKCASE**  
1-866-341-0487 | www.eoilreports.com  
C2P | Oil/Coolant Samples Only



0 0 0 0 0 0 A 0 0 0 0 0 0

**Chevron LubeWatch**  
Oil Analysis Program

Complete this form **only** if online access is not available. Utilize HORIZON to provide the laboratory with more detailed component/sample information.

**ACCOUNT INFORMATION** (ACCT: LUB000-0000-0000)  
Distributor/Sales Rep \_\_\_\_\_  
Company Name \_\_\_\_\_  
Contact \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City / Country \_\_\_\_\_  
Telephone \_\_\_\_\_  
Email \_\_\_\_\_

**SAMPLE INFORMATION** New Fluid Reference   
Component ID \_\_\_\_\_  
Secondary ID \_\_\_\_\_  
Component Type (check one)  
Engine  Transmission  Differential  Planetary  
 Diesel  Auto  Final Drive  Coolant  
 Natural Gas  Manual  Hydraulic  
 Other \_\_\_\_\_  
Position:  Front  Rear  Left  Right  Center  Chassis  
Date Taken \_\_\_\_\_  
Fluid Time \_\_\_\_\_ 1 hr 2 hr 3 hr 4 hr 5 hr 6 hr 7 hr 8 hr 9 hr 10 hr 11 hr 12 hr 13 hr 14 hr 15 hr 16 hr 17 hr 18 hr 19 hr 20 hr 21 hr 22 hr 23 hr 24 hr  
Component Time \_\_\_\_\_ 1 hr 2 hr 3 hr 4 hr 5 hr 6 hr 7 hr 8 hr 9 hr 10 hr 11 hr 12 hr 13 hr 14 hr 15 hr 16 hr 17 hr 18 hr 19 hr 20 hr 21 hr 22 hr 23 hr 24 hr  
Fluid Changed  Yes  No  Unknown  
Filter Changed  Yes  No  Unknown  
Misc \_\_\_\_\_  
Comments \_\_\_\_\_

**COMPONENT INFORMATION** (For first-time samples or changes only)  
Manufacturer \_\_\_\_\_  
Model \_\_\_\_\_  
Product Mfr \_\_\_\_\_  
Product & Viscosity Grade \_\_\_\_\_ SAE 5W-30 SAE 10W-30

**ONLINE SUBMISSION INSTRUCTIONS**

**APPLY TO SAMPLE**  
Date Taken \_\_\_\_\_  
Component ID \_\_\_\_\_  
00000A00000

**RETAIN FOR YOUR RECORDS**  
Date Taken \_\_\_\_\_  
Component ID \_\_\_\_\_  
00000A00000

Send an email to: [custserv@eoilreports.com](mailto:custserv@eoilreports.com) to establish an online account.

Log into your online account to add or edit components under **Equipment Management**.

Use **Sample Submission** to send sample information to the laboratory (if online access is not available, please complete form) →

Apply label to sample jar

Ship sample to laboratory via trackable delivery service (see address list below)

Receive **results** via email or access them online.

LUBEWATCH LABORATORY  
7451 WINTON DRIVE  
P.O. BOX 68983  
INDIANAPOLIS, IN 46268

LUBEWATCH LABORATORY  
10910 W. SAM HOUSTON PKWY N  
STE 700  
HOUSTON, TX 77064-9903

LUBEWATCH LABORATORY  
5140 75 STREET NW  
EDMONTON, AB T6E 6W2  
CANADA

LUBEWATCH LABORATORY  
P.O. BOX 30820  
3060 CALIFORNIA AVE, STE B  
SALT LAKE CITY, UT 84104

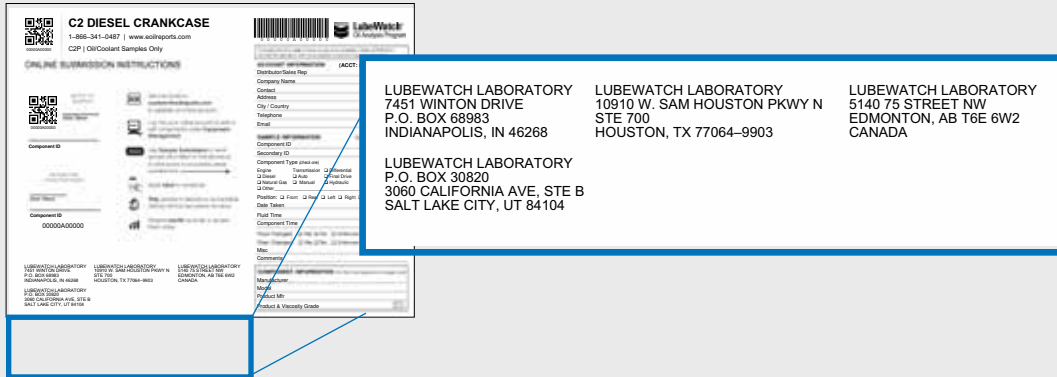
**REMARQUE :** Fournissez au laboratoire des renseignements aussi détaillés que possible sur l'équipement et le liquide. Une analyse plus approfondie est possible quand l'analyste connaît la durée d'utilisation de l'équipement et du fluide et si le fluide et/ou le filtre ont été changés depuis le dernier échantillonnage.

Pour commander des trousse, de l'équipement ou des fournitures d'échantillonnage, communiquez avec votre distributeur de lubrifiants Chevron.

## Étape B

### EMPLACEMENTS DES LABORATOIRES

Une liste des **emplacements des laboratoires** disponibles figure sur le formulaire. Envoyez votre colis à l'adresse du laboratoire de votre choix et utilisez un service d'expédition avec suivi, comme UPS ou FedEx.



Le laboratoire demandera des renseignements complémentaires sur l'équipement et le produit si les renseignements sur les échantillons sont incomplets.

## Étape C

### ACCÈS EN LIGNE

Si les renseignements sur l'échantillon ne peuvent pas être soumis en ligne, **remplissez le formulaire simple** à droite de l'étiquette, détachez le formulaire et soumettez-le au laboratoire avec l'échantillon.

*IMPORTANT : Les échantillons seront mis en attente si l'ID de composant ne correspond pas à une ID de votre compte et qu'aucun renseignement sur le composant n'est inclus sur le formulaire papier. Vous pouvez ajouter des composants sur votre compte en ligne par l'intermédiaire d'HORIZON ou en communiquant avec le service à la clientèle. Les échantillons mis en attente seront éliminés après 30 jours.*

### Pot d'échantillon

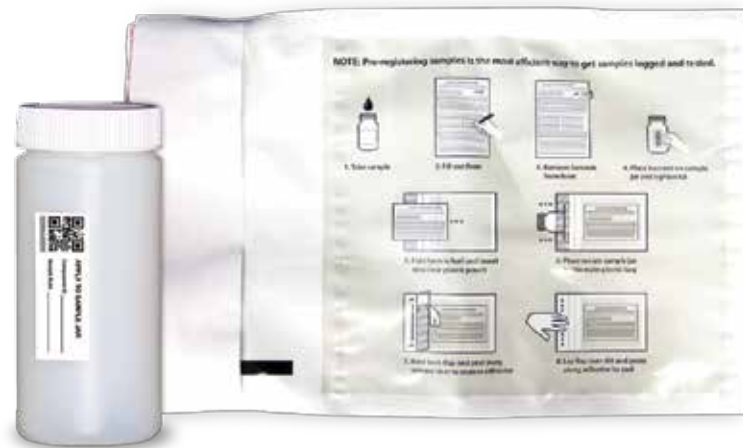
Notre pot d'échantillon en polyéthylène haute densité contient 3 onces. Ce pot peut être utilisé avec notre pompe à vide standard et possède un couvercle résistant aux chocs conçu pour éviter tout dommage et toute fuite pendant l'expédition.

### Préparation plus rapide des échantillons

Nous avons simplifié l'étiquette des pots d'échantillons. Indiquez simplement la date et l'ID de composant et fixez l'étiquette au pot d'échantillon. Cela permettra de consulter dans HORIZON tous les renseignements soumis relatifs à l'échantillon.

### Délai rapide de traitement des échantillons

Pour que les échantillons soient traités plus rapidement dans le laboratoire, enregistrez les échantillons en ligne. Cela évitera de remplir le formulaire de renseignements des échantillons.



Pochette d'envoi souple

# Formulaire d'établissement de compte LubeWatch®

REMARQUE : Des renseignements d'établissement de compte **complets et exacts** sont essentiels pour POLARIS Laboratories afin de vous fournir des essais, une analyse des données et une distribution des rapports **complets et exacts** sur chaque échantillon que vous soumettez pour traitement.

Votre directeur commercial des lubrifiants ou votre distributeur de lubrifiants (en lettres d'imprimerie)

## Laboratoire principal

- Indianapolis       Houston       Mexico  
 Salt Lake City       Edmonton       Guatemala

## Options de facturation

Vous devez sélectionner une des options suivantes pour créer un compte :

- Prépayé (Facturation des essais lors de la commande des trousse)  
 Facturé (Facturation mensuelle une fois les essais terminés)

Commentaires/Instructions spéciales

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Adresse de facturation

Compagnie \_\_\_\_\_  
À l'attention de \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_ Téléc. \_\_\_\_\_  
Courriel \_\_\_\_\_

## Destinataire de rapport n° 1

Compagnie \_\_\_\_\_  
À l'attention de \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_ Téléc. \_\_\_\_\_  
Courriel \_\_\_\_\_

- Envoyer tous les rapports par courriel       Envoyer seulement les rapports essentiels par courriel

## Destinataire de rapport n° 3

Compagnie \_\_\_\_\_  
À l'attention de \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_ Téléc. \_\_\_\_\_  
Courriel \_\_\_\_\_

- Envoyer tous les rapports par courriel       Envoyer seulement les rapports essentiels par courriel

## Trousses d'essais

Veillez commander par 10 unités

Placez les demandes de fournitures supplémentaires dans la section Commentaires/Instructions spéciales à gauche

Choisissez la pochette d'envoi que vous préférez

- Pochette d'envoi souple       Pochette d'envoi rigide  
(Différence de 0,25 \$ par trousse)

## Trousse

Trousse	Quantité
C1 - Lubrification de base	_____
C2 - Carter diesel	_____
C3 - Industrie de base/Gaz naturel	_____
C4 - Huiles industrielles	_____
C4PC - Huiles industrielles avec compte de particules	_____
C5 - Fluide de travail des métaux	_____
C6 - Huiles pour turbines (Trousse individuelles disponibles. Pochette d'envoi rigide seulement)	_____
C7 - Liquide de refroidissement de base classique	_____
C8 - Liquide de refroidissement de base longue durée	_____
C9 - Liquide de refroidissement supérieur longue durée	_____

## Adresse d'expédition

- Cocher si identique à l'adresse de facturation

Compagnie \_\_\_\_\_  
À l'attention de \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_ Téléc. \_\_\_\_\_  
Courriel \_\_\_\_\_

## Destinataire de rapport n° 2

Compagnie \_\_\_\_\_  
À l'attention de \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_ Téléc. \_\_\_\_\_  
Courriel \_\_\_\_\_

- Envoyer tous les rapports par courriel       Envoyer seulement les rapports essentiels par courriel

## Options de livraison

Vous recevrez un courriel pour activer votre compte HORIZON et enregistrer un mot de passe. Cela vous permettra de voir les résultats des essais et de soumettre les informations relatives aux échantillons sur HORIZON ([www.eoilreports.com](http://www.eoilreports.com)) ou l'application d'analyse de l'huile HORIZON (téléchargement gratuit sur les appareils Android et iOS). Sélectionnez une adresse de courriel par défaut pour recevoir les rapports sur les échantillons. Vous pouvez modifier ce paramètre dans HORIZON et personnaliser les alertes mobiles dans l'application HORIZON.\*

\*Les paramètres d'abonnement par courriel peuvent être modifiés dans HORIZON. Personnalisez les alertes mobiles dans l'application HORIZON.

Pour configurer votre compte LubeWatch dès aujourd'hui, imprimez ce formulaire, remplissez-le et envoyez-le par courriel à [custserv@eoilreports.com](mailto:custserv@eoilreports.com)  
Si vous avez des questions, composez le **1-866-341-0487** ou le **1-317-808-0948**

**Fiabilité Chevron** – Le programme RBL™ est notre engagement de soutien commercial et de fiabilité : L'expertise en lubrification de Chevron associée à des produits supérieurs et un programme de services adaptés aideront votre entreprise à « Rouler bien loin ».

Un produit de la compagnie **Chevron**

[chevronlubricants.com](http://chevronlubricants.com)